



Common Reporting Standard (CRS) 共同匯報標準 - Self-Certification Form - Individual 自我證明表格—個人

This is a self-certification form provided by an account holder to Hao Tian International Financial Holdings Limited and/or its affiliates (collectively "Hao Tian") for the purpose of automatic exchange of financial account information. The data collected may be transmitted by the reporting financial institution to the Hong Kong Inland Revenue Department for transfer to the tax authority of another jurisdiction.

這是由賬戶持有人向昊天國際金融控股有限公司及/或其附屬公司（以下統稱“昊天”）提供的自我證明表格，以作自動交換財務賬戶資料用途。昊天可把收集所得的資料交給香港稅務局，香港稅務局會將資料轉交到另一個稅務管轄區的稅務當局。

If the account holder is a tax resident of Hong Kong, the TIN is the Hong Kong Identity Card Number.

如賬戶持有人是香港稅務居民，稅務編號是其香港身份證號碼。

If a TIN is unavailable, provide the appropriate reason (A, B or C): 如沒有提供稅務編號，必須填寫合適的原因 (A, B or C) :

Reason A: The jurisdiction where the account holder is a resident for tax purposes does not issue TINs to its residents.

原因 A：賬戶持有人的居留司法管轄區並沒有向其居民發出稅務編號。

Reason B: The account holder is unable to obtain a TIN. Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected this reason.

原因 B：賬戶持有人不能取得稅務編號。如選取這一理由，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因。

Reason C: TIN is not required. Select this reason only if the authorities of the jurisdiction of residence do not require the TIN to be disclosed.

原因 C：賬戶持有人毋須提供稅務編號。居留司法管轄區的主管機關不需要賬戶持有人披露稅務編號。

Jurisdiction of Residence 居留司法管轄區	TIN 稅務編號	Enter Reason A, B or C if no TIN is available 如沒有提供稅務編號，原因 A、B 或 C	Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected Reason B 如選取理由 B，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因

Declarations 聲明

I/We acknowledge and agree that (a) the information contained in this form is collected and may be kept by Hao Tian for the purpose of automatic exchange of financial account information, and (b) such information and information regarding the account holder and any reportable account(s) may be reported by the financial institution to the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and exchanged with the tax authorities of another jurisdiction or jurisdictions in which the account holder may be resident for tax purposes, pursuant to the legal provisions for exchange of financial account information provided under the Inland Revenue Ordinance (Cap.112).

本人/吾等知悉及同意，昊天可根據《稅務條例》（第 112 章）有關交換財務賬戶資料的法律條文，(a) 收集本表格所載資料並可備存作自動交換財務賬戶資料用途及 (b) 把該等資料和關於賬戶持有人及任何須申報賬戶的資料向香港特別行政區政府稅務局申報，從而把資料轉交到賬戶持有人的居留司法管轄區的稅務當局。

I/We certify that I am the account holder / I am authorized to sign for the account holder# of all the account(s) to which this form relates.

本人/吾等證明，就與本表格所有相關的賬戶，本人是賬戶持有人/本人獲賬戶持有人授權簽署本表格#。（# Delete as appropriate 刪去不適用者）

I/We undertake to advise Hao Tian International of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in this form or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide Hao Tian International with a suitably updated self-certification form within 30 days of such change in circumstances.

本人/吾等承諾，如情況有所改變，以致影響本表格所述的個人稅務居民身分，或引致本表格所載的資料不正確，本人會通知昊天國際，並會在情況發生改變後 30 日內，向昊天國際提交一份已適當更新的自我證明表格。

I/We declare that the information given and statements made in this form are, to the best of my knowledge and belief, true, correct and complete.

本人/吾等聲明就本人所知所信，本表格內所填報的所有資料和聲明均屬真實、正確和完備。

Client /Authorized Person Signature 客戶/獲授權人簽署		Client /Authorized Person Name 客戶/獲授權人名稱	
Account No. 賬戶號碼		Date 日期	

WARNING: It is an offence under section 80(2E) of the Inland Revenue Ordinance if any person, in making a self-certification, makes a statement that is misleading, false or incorrect in a material particular AND knows, or is reckless as to whether, the statement is misleading, false or incorrect in a material particular. A person who commits the offence is liable on conviction to a fine at level 3 (i.e. \$10,000).

警告：根據《稅務條例》第 80 (2E) 條，如任何人在作出自我證明時，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬犯罪。一經定罪，可處第 3 級（即\$10,000）罰款。

For Internal Usage

S.V.	Input Person	Date:
------	--------------	-------